

Psa

Chapter 127

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

שִׁיר הַמְּעֵלוֹת לְשֹׁלֹמֹה אִם-וַיְהִי הָאֵל-יִבְנֶה בַּיִת וְשָׂא עֲמֻלוֹ שִׁיר הַמְּעֵלוֹת לְשֹׁלֹמֹה אִם-וַיְהִי הָאֵל-יִבְנֶה בַּיִת וְשָׂא עֲמֻלוֹ
se-trude uzalud dom, sazida ne Gospod Ako Solomonoва. uzlazna. Pesma
[H5998](#) [H7723](#) [H1129](#) [H3808](#) [H3068](#) [H8010](#)

שׁוֹמֵר שָׂדֵה וְשָׂא עֲמֻלוֹ עִיר יִשְׁמְרֶה-לָּא יִהְיֶה אִם-בּוֹ בּוֹנֵי
стражар. бдије узалуд град, чува не Господ Ако на-њему. градитељи-његови
[H8104](#) [H8245](#) [H7723](#) [H8104](#) [H3808](#) [H3068](#) [H1129](#)

Ako Gospod neće graditi dom, uzalud se muče koji ga grade; ako neće Gospod čuvati grad, uzalud ne spava stražar.

שָׂא וְלֶחֶם מִשְׁכִּימִי מֵאַחֲרֵי-קוֹם מִשְׁכִּימִי וְלֶחֶם שָׂא וְלֶחֶם
Узалуд-је вама који-рано-устајете, да-устанете, да-касно да-једете
[H3899](#) [H0398](#) [H3427](#) [H0309](#) [H7925](#) [H7723](#)

הַעֲצָבִים כֵּן יִתֵּן שָׁנָא: קִידִירוֹ לְיְהוָה
тегобни; тако Он-даје сан. љубимцу-своме
[H5414](#) [H8142](#)

Uzalud ranite, kasno ležete, jedete hleb umorni; milom svom On daje san.

הִנֵּה נַחֲלַת יְהוָה בְּנֵי שָׂדֵה פְּרִי הַבֶּטֶן:
Гле, наследство-од Господа су-деца; награда је-плод утробе.
[H2009](#) [H5159](#) [H3068](#) [H7939](#) [H6529](#) [H0990](#)

Evo nasledstva od Gospoda: deca, porod je dar od Njega.

כַּחֲצִים בִּידֵי-גִבּוֹר כֵּן בְּנֵי הַנְּעוּרִים:
Као-стреле у-руци јунака, деца таква-су младости.
[H1368](#) [H3027](#) [H2671](#)

Šta su strele u ruci jakome, to su sinovi mladi.

אֲשֶׁר הַגִּבּוֹר אֲשֶׁר מָלֵא אֶת-אֲשַׁפְתּוֹ לֹא-יִבְשׁוּ כִי-אֲשֶׁר בְּשַׁעַר:
Блажен човек који напуни са се-буду-парничили на-капији.
[H1397](#) [H0835](#) [H0827](#) [H1992](#) [H3808](#) [H0853](#) [H4390](#) [H8179](#)

אֲשֶׁר הַגִּבּוֹר אֲשֶׁר מָלֵא אֶת-אֲשַׁפְתּוֹ לֹא-יִבְשׁוּ כִי-אֲשֶׁר בְּשַׁעַר:
Блажен човек који напуни са се-буду-парничили на-капији.
[H1397](#) [H0835](#) [H0827](#) [H1992](#) [H3808](#) [H0853](#) [H4390](#) [H8179](#)

Blago čoveku koji je njima napunio tul svoj! Neće se osramotiti kad se stanu razgovarati s neprijateljima na vratima.